

# ВОДОЛЕЙ-ЗК

ЭЛЕКТРОНАСОС БЫТОВОЙ  
БВ-0,12-40



Руководство по эксплуатации  
МКВИ.063812.006РЭ

**EAC**

**LENCE**  
СДЕЛАНО В РОССИИ





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Электронасос бытовой БВ-0,12-40 «Водолей-3К» - необходимый помощник при ведении домашнего, фермерского или садоводческого хозяйства. Он предназначен для подъёма пресной воды из колодцев и трубчатых скважин с внутренним диаметром не менее 100 мм, глубиной до 40 м.

Все детали и комплектующие насоса изготавливаются на российских предприятиях из отечественных материалов. Рабочие перекачивающие эластичные детали изготавливаются из высококачественной резины на основе натурального каучука, что немалого повышает надёжность и долговечность нашего насоса.

Насос прост в обращении, не требует сложного монтажа и тщательного ухода, он обладает достаточно высоким напором и поможет подать воду с глубины до 40 м.

### **С его помощью Вы сможете:**

- ✓ полить садовый участок или огород;
- ✓ наполнить водой любые ёмкости или бассейн;
- ✓ откачать воду из затопленной ямы.

*Конструкция запатентована.*

*Патент на промышленный образец № 74266.*

### **ВНИМАНИЕ:**

- ✓ Внимательно ознакомьтесь с правилами пользования насосом.
- ✓ Выполнение наших рекомендаций - гарантия длительной и надёжной работы изделия.
- ✓ При покупке требуйте отметки в свидетельстве о приёмке и талонах на гарантийный ремонт, заверенной штампом магазина, а также указания даты продажи.
- ✓ Проверьте комплектность насоса согласно разделу «Комплектность». Претензии о некомплектности завод принимает только от торгующих организаций.
- ✓ Каждый насос подвергается регулировке и испытаниям на предприятии-изготовителе и не нуждается в проверке на работоспособность при продаже.
- ✓ Насос должен работать не более двух часов подряд, после чего его следует отключить на 15 минут. При этом общая наработка насоса не должна превышать 14 часов в сутки.
- ✓ Температура перекачиваемой воды должна быть не более 35 °С.

- ✓ Насос предназначен для перекачки питьевой воды, поэтому в процессе хранения и эксплуатации не допускайте контакта насоса с маслами и смазками во избежание загрязнения.
- ✓ Перед использованием насоса для питьевого водоснабжения его необходимо тщательно промыть, для чего, включив насос, прокачайте воду не менее 10 минут. Применяемый шланг должен быть разрешён к контакту с питьевой водой.
- ✓ Перед использованием насоса необходимо полностью размотать электрошнур. Работа насоса с электрошнуром, скрученным в бухту, не допускается.
- ✓ При работе насос не должен висеть на электрошнуре или шланге, также не допускается эксплуатация насоса с электрическим шнуром, находящимся в свободном состоянии (в виде петли, провисающей ниже выходных патрубков насоса).
- ✓ Насос должен работать только в вертикальном положении, полностью погружённым в воду, не соприкасаясь со стенками и дном колодца.
- ✓ Насос предназначен для работы под присмотром. Работа насоса без воды недопустима, так как, выкачав воду из колодца или скважины и работая на воздухе без охлаждения, он может выйти из строя.
- ✓ Не разбирайте насос в течение гарантийного срока эксплуатации. Необходимо обратиться в гарантийный сервисный центр.
- ✓ В связи с тем, что конструкция насоса совершенствуется, возможны некоторые расхождения между конструкцией насоса и настоящим руководством по эксплуатации, не влияющие на его характеристики.

## КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	Кол., шт.
Насос в сборе с электрошнуром	1
Подвеска (трос)	1
Руководство по эксплуатации	1
Комплект упаковки	1

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение питания .....	(220±22) В;
Частота питающей сети .....	50 Гц;
Потребляемая мощность, не более .....	265 Вт;
Режим работы .....	повторно-кратковременный (2 ч - работа, 15 мин - перерыв);
Класс защиты от поражения электрическим током .....	II ;
Объёмная подача воды:	
- с глубины 1 м .....	(1,0 ±0,3) м <sup>3</sup> /ч;
- с глубины 40 м .....	0,432 м <sup>3</sup> /ч;
Масса (без электрошнура и шланга), не более .....	4 кг.

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- ✓ оставлять работающий насос без присмотра на время более 20 мин;
- ✓ подвешивать, поднимать или переносить насос за электрошнур;
- ✓ допускать при эксплуатации натяжение электрошнура;
- ✓ эксплуатировать насос со скрученным в бухту или с повреждённым электрошнуром;
- ✓ касаться корпуса, включённого в электросеть насоса;
- ✓ разбирать узел крепления электрошнура к насосу.

Перемещать или поднимать насос в скважине или колодце следует за подвеску (трос) только после отключения его от электросети.

При повреждении электрошнура во избежание опасности электрошнур должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.

## ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

Перед установкой насоса в скважине или колодце измерьте необходимую высоту подъёма воды насосом от её поверхности до уровня слива.

Подготовьте шланг необходимой длины с внутренним диаметром от 18 до 20 мм. Для подъёма воды с глубины свыше 20 м рекомендуется применять шланги, рассчитанные на давление 0,392 МПа (4 кгс/см<sup>2</sup>). Наденьте шланг на выходной патрубок насоса и закрепите его хомутом или проволокой для избежания течи. При монтаже хомута или проволоки обратите внимание, чтобы выступающие части не могли задевать стенки трубы скважины.

Закрепите подвеску (трос) на проушине верхнего корпуса насоса. Рекомендуется скрепить электрошнур, шланг и подвеску (трос) при помощи пластиковых (кабельных) стяжек. Скрепление следует производить с промежутками, причём первую стяжку расположите на расстоянии 1,5 м от насоса, а все последующие - через 3 м на длине, соответствующей глубине опускания насоса в колодец или скважину.

Опустите насос в колодец (скважину), удерживая только за подвеску (трос). При опускании следите, чтобы электрошнур, шланг и подвеска (трос) не перекручивались. Опустив насос на необходимую глубину, закрепите прочно подвеску (трос) на перекладине. Насос не должен касаться стенок колодца и должен располагаться на расстоянии не менее 0,25 м от дна колодца. Минимальная рабочая глубина погружения насоса в воду - 1 м. Установка насоса показана на рисунке 1.

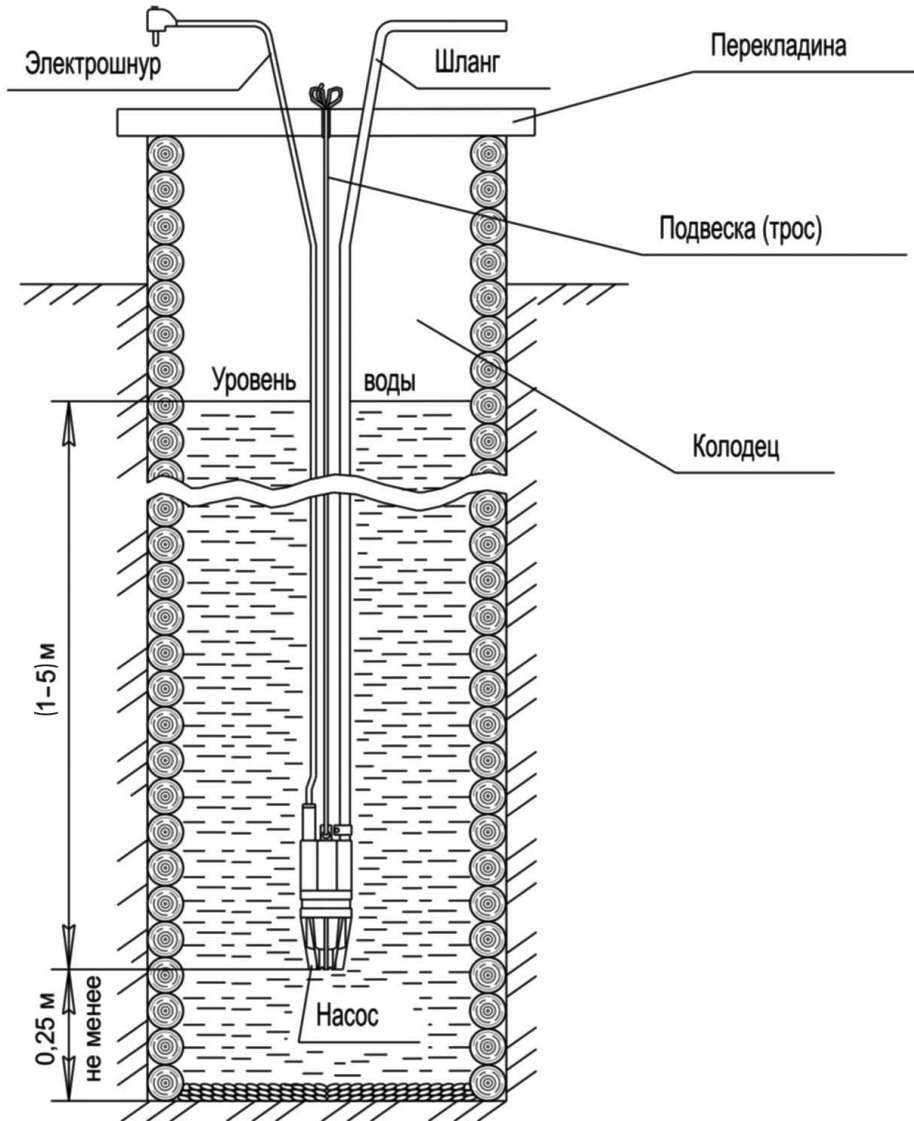
**П р и м е ч а н и е** - При эксплуатации насоса в скважине на верхнюю часть корпуса насоса в самом большом по диаметру месте следует надеть защитное резиновое кольцо или липкую ленту (типа ПВХ).

Перед включением убедитесь, что насос полностью погружён в воду. Подключение насоса к электросети производится при помощи штепсельной вилки.

Во время работы насоса не перегибайте шланг, так как работа насоса без подачи воды преждевременно выводит его из строя, так же как и перекачка загрязнённой воды (с мусором, илом, песком).

Конструкцией насоса предусмотрена защита - предохранитель с самовозвратом, который предназначен для отключения насоса от сети при перегреве в случае НЕПРАВИЛЬНОЙ эксплуатации (работа без воды, засорение гидравлической камеры, перегиб шланга, перекачивание воды с температурой более 35 °С, несоблюдение режима работы). При срабатывании предохранителя необходимо отключить насос от сети,

охладить его (предохранитель сам вернётся в рабочее положение при достаточном охлаждении), устранить причины, вызвавшие ненормальную работу насоса, и продолжить эксплуатацию согласно настоящему руководству по эксплуатации.



**Рисунок 1 – Монтаж и установка насоса**



- ✓ Насос не требует смазки и заливки водой, не боится сырости и влаги и может находиться в воде длительное время.
- ✓ Для увеличения срока службы насоса необходимо соблюдать режим его работы.
- ✓ Эксплуатировать насос рекомендуется при напряжении 220 В. Эксплуатация насоса при пониженном напряжении 198 В благоприятно воздействует на работоспособность подвижных резиновых деталей и продлевает срок службы насоса, но при этом возможно снижение напора до 20 м.
- ✓ При работе насоса первоначальный осмотр необходимо произвести через 0,5-1 ч его работы. Если произошло натяжение электрошнура - устраните натяжение. В дальнейшем, если насос работает в скважине, осмотр производить через 20-25 ч работы. При работе насоса в обычном колодце осмотр насоса производить не реже одного раза в месяц.
- ✓ При хранении после эксплуатации промойте насос в чистой воде, обсушите и храните в заводской упаковке в отапливаемом помещении на расстоянии не менее 1 м от отопительных устройств. В помещении для хранения не должно быть паров кислот, щелочей и агрессивных газов. **Категорически запрещается хранить насос в неотапливаемом помещении при отрицательных температурах во избежание преждевременного выхода из строя резиновых деталей.**
- ✓ Техническое обслуживание и ремонт насоса производятся в специализированных сервисных центрах. Полный перечень сервисных центров указан на интернет-сайте предприятия <https://shop.lepse.com>.

В случае невозможности ремонта продукции АО «ЛЕПСЕ» в региональных сервисных центрах обращайтесь по адресу:

ООО «Технический Центр «ОЛИМП»,  
Россия, г. Киров, 610004, ул. Ленина, 20.  
Тел.: (8332) 64-45-74, 38-46-20.  
<http://www.remontelectro.ru>.  
email: [vyatkaolymp@yandex.ru](mailto:vyatkaolymp@yandex.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И СРОК СЛУЖБЫ

Гарантийный срок эксплуатации насоса 12 месяцев с момента его приобретения в магазине. При отсутствии отметки торгующей организации в свидетельстве о продаже и талонах на техническое и гарантийное обслуживание срок эксплуатации исчисляется со дня выпуска насоса заводом-изготовителем.

### **ВНИМАНИЕ:**

#### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА СЛЕДУЮЩИЕ СЛУЧАИ:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и транспортировка, использование насоса не по назначению;

- неправильное подключение насоса к сетям электро- и водоснабжения, а также несоответствие параметров вышеуказанных сетей параметрам, предъявляемым обязательными государственными стандартами и настоящим руководством;

- при наличии механических повреждений (трещин, сколов и т.д.), вызванных неправильной эксплуатацией насоса, действием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов;

- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием внутрь насоса инородных тел (песка, камней и т.д.), веществ и жидкостей, не предусмотренных для перекачки;

- насос имеет следы постороннего вмешательства, очевидны попытки самостоятельного вскрытия, насос обслуживался вне гарантийной мастерской; насос имеет самостоятельные изменения конструкции, в работе насоса использовались комплектующие, не являющиеся оригинальными частями;

- при отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на насосе или в гарантийном талоне, или при их несоответствии.

### **ВНИМАНИЕ:**

Все основные данные насоса и его маркировка указаны на этикетке насоса. Этикетка является водостойкой и нестираемой. Запрещается отклеивать этикетку в течение всего срока службы насоса!

Появление поверхностной ржавчины на металлических частях насоса, а также наличие белого налёта на алюминиевом корпусе в процессе эксплуатации насоса обусловлено повышенной степенью жёсткости перекачиваемой воды и является нормальным явлением вследствие процессов электрохимической коррозии. Упомянутые явления на работоспособность насоса не влияют.

Срок службы изделия 6 лет.

По истечении срока службы эксплуатация насоса запрещена в связи с возможным снижением уровня электробезопасности.

При достижении неремонтопригодного состояния или после окончания срока службы изделие рекомендуем утилизировать на специализированном предприятии вторсырья. Сведения о применяемых в насосе драгоценных и цветных металлах приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование металла	Наименование узла	Масса металла, г
Серебро	Термопредохранитель	0,0039
Медь	Катушка	400
Алюминий	Корпус верхний; упор	710

Изготовитель гарантирует при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения соответствие насоса требованиям технических условий МКВИ.063812.005ТУ, а также технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 010/2011, ТР ТС 020/2011, что подтверждено сертификатом соответствия ЕАЭС № RU C-RU.HB35.B.00418/20 от 25.03.2020 г. Сертификат выдан органом по сертификации ООО «Трастсерт», срок действия по 24.03.2025 г.

### **Система менеджмента качества предприятия сертифицирована по ГОСТ Р ИСО 9001-2015.**

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей».

# СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЁМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электронасос «Водолей-3К» № \_\_\_\_\_  
*заполняется продавцом*

с длиной электрошнура (длина отмечена знаком «V»)

10 метров	16 метров	25 метров	40 метров

изготовлен и принят в соответствии с требованиями технических условий МКВИ.063812.005ТУ и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска

\_\_\_\_\_  
*заполняется изготовителем*

Принято ОТК

41

20

Продан \_\_\_\_\_  
*наименование и номер торговой организации*

\_\_\_\_\_  
*адрес торговой организации*

Дата продажи \_\_\_\_\_ г.

Штамп торговой организации

Заказ 2058/19

## УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и способы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Снизилась подача воды	Напряжение в сети упало ниже допустимого предела	Подача воды восстановится при нормальном напряжении сети
	Образовалась течь в месте крепления шланга к насосу	Затянуть хомут или проволоку в месте крепления шланга к насосу
Резко возросло гудение насоса	Напряжение в сети выше допустимого предела	Отключить насос до установления в сети нормального напряжения
Снизилась подача, возросло гудение насоса	Снизился уровень воды в колодце или скважине	Отключить насос до повышения уровня воды
Насос отключается и не включается	Срабатывание предохранителя	Выдержать в отключенном состоянии в течение 15 мин, снова включить

**КОРЕШОК ТАЛОНА № 1**

на гарантийный ремонт

Изыят

Исполнитель

(фамилия, имя, отчество)

линия отреза

АО «Электромашиностроительный завод  
«ЛЕПСЕ»  
Россия, 610006, г. Киров, Октябрьский пр-т, 24  
**ТАЛОН № 1**  
на гарантийный ремонт (тех. обслуживание)  
**электронасоса «Водолей-ЗК»**

Заводской номер\* \_\_\_\_\_

Дата изготовления \_\_\_\_\_ г.  
заполняется изготовителем

Продан\* \_\_\_\_\_  
наименование, номер и адрес  
\_\_\_\_\_

торговой организации

Дата продажи\* \_\_\_\_\_ г.

Штамп торговой организации\*

\_\_\_\_\_

\*Заполняется торговой организацией

**КОРЕШОК ТАЛОНА № 2**

на гарантийный ремонт

Изыят

Исполнитель

(фамилия, имя, отчество)

линия отреза

АО «Электромашиностроительный завод  
«ЛЕПСЕ»  
Россия, 610006, г. Киров, Октябрьский пр-т, 24  
**ТАЛОН № 2**  
на гарантийный ремонт (тех. обслуживание)  
**электронасоса «Водолей-ЗК»**

Заводской номер\* \_\_\_\_\_

Дата изготовления \_\_\_\_\_ г.  
заполняется изготовителем

Продан\* \_\_\_\_\_  
наименование, номер и адрес  
\_\_\_\_\_

торговой организации

Дата продажи\* \_\_\_\_\_ г.

Штамп торговой организации\*

\_\_\_\_\_

\*Заполняется торговой организацией

Выполнены работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество

\_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество

\_\_\_\_\_  
наименование сервисного центра, выполнившего

\_\_\_\_\_  
ремонт и его адрес

М. П.

\_\_\_\_\_  
должность и подпись руководителя сервисного центра

Выполнены работы \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

Исполнитель

Владелец

\_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество

\_\_\_\_\_  
фамилия, имя, отчество

\_\_\_\_\_  
наименование сервисного центра, выполнившего

\_\_\_\_\_  
ремонт и его адрес

М. П.

\_\_\_\_\_  
должность и подпись руководителя сервисного центра





Акционерное общество  
«Электромашиностроительный завод «ЛЕПСЕ»  
Россия, 610006, г. Киров, Октябрьский проспект, 24  
Тел.: 8-800-250-45-15

<https://shop.lepse.com>.  
e-mail: [marketing@lepse.com](mailto:marketing@lepse.com)